

kalendas<sup>25</sup> aprilis en la segunda semana de Quaresma, feria tertia, et ora prima et III fue toledana, ora VI fue romana, en el anno de Nuestro Sennor M LXXI. Et de aquí adelant tuvieron la ley romana.

- 65 Aquesti rey Sancho Remirez fue muyt buen rey et aventurado et virtuosso et aparecirose bien entre las otras cosas por las conqristas siguientes. En el anno de Nuestro Sennor de M LXXX priso el castiello de Corvino<sup>26</sup>, en aquesti anyno mismo Pratiella, las oras cremaron moros Pinna et fizo batalla con moros en
- 70 Caragoça, en el anno de Nuestro Sennyor M LXXXI priso Bolea, en el anyno de Nuestro Sennyor M LXXXIII prisso Grados, en el aquel anyno mismo murieron muitos christianos en Rueda<sup>27</sup> et pobló Ayerve et fizo batalla en Piedra pissada con moros en el dia de Nadal.
- 75 En el anno de M LXXXIII<sup>28(7)</sup> el cuerpo de San Indaleci et de San Jayme diciplo de aquel, el qual fue vispo después de aquel de la ciudad d'Urcia, la qual agora yes clamada Almaria, fue adueyto por reliquias en Sant Johan de la Pennya por el rey Sancho Remirez et por su fillo don Pedro et por el abat del dito
- 80 monasterio, clamado Sancho, con grant honor en el dia de la cena de Nuestro Senyor<sup>29</sup>, feria quinta, nonas aprilis.

- Feria<sup>30</sup> VI, depués Pascua, prendió el dito rey Arguedas, X kalendas junii pres<sup>31</sup> Setcastella, el sábado depués siguiente fizo batalla en Tudela, a XIX kalendas septiembre fizo batalla<sup>(8)</sup> en
- 85 Moriella et remembrandose quel Cit Rui Diaz yera seido en la muert de su padre don Remiro en Grados con el rey de Castiella, havie batalla con él que yera allí et fue vencido el Cit.

- En el anno de Nuestro Sennyor M LXXXVIII<sup>9</sup>, en el mes de mayo, el dito rey edificó el monesterio de Montaragón et la
- 90 calongía de Jaca et de Fanlo.

- En el anno de M LXXXIX, en el dia de San Johan Babtista, prendió el dito rey<sup>32</sup> con su fillo don Pedro<sup>33</sup> Monçón. En el anno M XC dio tributo Huesca al dito rey et fue en ayuda con el rey don Alfonso en Castiella en Toledo contra moros; en aquesti
- 95 mesmo anno pobló Estella et fizo muyto de bien al monesterio de San Johan de la Penna, que le dio las yglesias et otros lugares en Navarra. En el anno de Nuestro Sennyor M XCI edificó el Castellar sobre Caragoça. En el anno de Nuestro Sennyor M XCII<sup>34</sup> cobró<sup>35</sup> Sancta Olalia. En el anno de Nuestro Senyor M

|| 25 VI kalendas N || 26 Corvino] Monclus N || 27 en Rueda] *omite* N || 28 anyno de M LXXXIII<sup>9</sup> N || 28 e allí hera *añade* N || 29 Senyor] Ihesu Christo *añade* N || 30 feria] *omite* N || 31 pres] priso N || 32 rey] don Sancho *añade* N || 33 don Pedro] *omite* N || 34 en el anno de Nuestro Sennyor M XCII] en el otro avnno sequient N || 35 cobró] pobló N

(7) Anno M<sup>9</sup> LXXX<sup>9</sup> quarto, *versión latina*, pág. 56.

(8) Fizo batalla... fizo batalla, *omite versión latina*.